

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 37 (1947)

**Heft:** 36

**Rubrik:** Was die Woche bringt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Was die Woche bringt

**Kursaal:** Täglich Tee- und Abendkonzerte des Orchesters Albergo Marini. Dancing allabendlich und Sonntagnachmittags, Kapelle Johnny Kobel. Boule-Spiel, Bar.

Dienstag und Mittwoch, den 9. und 10. September, je um 15.15 und 20.15 Uhr in der Konzerthalle grosse Modeschau der Fa. Kohler AG.

Berner Wanderwege. Tourenvorschläge. Nachstehend verzeichnete Wanderwege sind neu markiert und können empfohlen werden:

1. **Lenk — Mutsch — Wengi.** Wanderung am Osthang des Simmental, zum grössten Teil Waldweg. Fortsetzung ab Wengi: Nach Hahnenmoospass 1 Stunde, nach Mutschorn 20 Minuten. Ueber Pommernalp nach Stalden oberhalb der Simmenfälle 1 Std. Marschzeit: bis Mutsch  $\frac{1}{2}$  Std. Hin- und Rückfahrt nach Lenk mit der Bahn.

2. **Tramelan — Les Rouges Terres — Bémont.** Wanderung durch die Freiberge. Hinfahrt: nach Tramelan mit CJ. Rückfahrt: ab Bémont mit CJ nach Govelier. Marschzeit:  $2\frac{1}{2}$  Std. Abzweigung: In Les Rouges Terres nach Pré Petitjean 40 Minuten.

3. **Bern-Bierhübeli — Reichenbach — Zollikofen.** Schöner Sommerspaziergang durch den Wald der Engehalbinsel. Fahrt: Mit dem Tram zum Bierhübeli. Rückfahrt: Ab Zollikofen. Marschzeit:  $1\frac{1}{2}$  Stunden.

Zwei neue Orchester:

**Albergio Marini**

Konzerte

**Johnny Kobel**

Dancing

**KURSAAL BERN**

**FOTO-KUNST  
IM DIENST  
DER WERBUNG**

Wegen ausserordentlichem Stoffandrang in der Redaktion und bei der Anzeigenverwaltung für die vorliegende Ausgabe müssen wir die Fortsetzung dieser Aktion für diese Woche ausfallen lassen.

Es wäre schade, wenn wir die vorzüglichen Werbebilder unvorteilhaft präsentieren müssten. Wir machen aber schon jetzt auf die nächste Nummer aufmerksam, die wiederum vier Aufnahmen und auf Seite 2 weitere Erklärungen zu dieser Aktion bringen wird.

## Unermüdlich!

baumauf, baumab..... bis der Wintervorrat beisammen ist! Ein heißer Sommer geht zur Neige, auch uns harrt wohl ein grimmiger Winter. Da wird man noch manches brauchen. Was wäre da willkommener als einer der 22'369 Treffer im Wert von Fr. 530'000, oder gar einer der ganz grossen von 50'000.-, 20'000.-, 2x10'000.-, 5x5'000.- etc. Jede **10-Los-Serie** garantiert mindestens 1 Treffer und bietet 9 übrige Chancen. **1 Los Fr. 5.- plus 40 Rappen Porto auf Postcheckkonto III10026. Adr.: Seva-Lotterie, Marktgasse 28, Bern.**

**ZIEHUNG nächsten Samstag schon!**



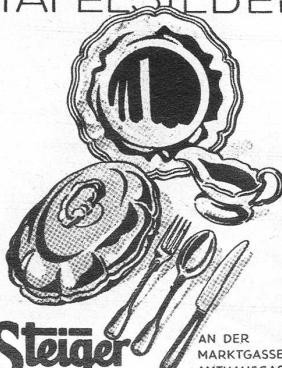
## An unsere Abonnenten

Alle Abonnenten, deren Abonnement Ende September abläuft, haben soeben durch die Post einen Einzahlungsschein zur Abonnementerneuerung erhalten. Wir bitten höflich um Zahlung bis spätestens 30. September. Nach diesem Datum müssen die Nachnahmen versandt werden. Abonnenten mit Versicherung machen wir speziell darauf aufmerksam, dass Unfälle nur entschädigt werden können, wenn das Abonnement bezahlt ist.

Wir danken bestens für gefällige Beachtung.

Die Administration.

**TAFELSILBER**



**Steiger**

AN DER  
MARKTGASSE &  
AMTHAUSGASSE